

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

In these Conditions:

1.1 the following terms have the following meanings:

"Affiliate" any persons that Control, are Controlled by or are under common Control with us from time to time;
"Change" any mechanical, software or other change in design, manufacturing process, supply chain, specifications, materials or product standards (including part substitutions or internal relocation of parts) which affects or potentially affects performance, reliability, function, safety, appearance, quality, dimensions, tolerances or any other Specifications of Deliverables.

"Claims" claims or proceedings made, brought or threatened against us by any person;

"Confidential Information" any Contract and any information that relates to a party (or any of its Affiliates) disclosed to the other party in connection with the Contract, but excluding information received by the other party that: (i) is publicly available (other than through a breach of **Condition 11**); (ii) was received from a third party who did not acquire it in confidence; or (iii) is developed without any breach of the Contract;

"Contract" a contract for the supply of Deliverables by you to us incorporating these Conditions, including pursuant to a Framework Agreement, as formed under Condition 2.1;

"Control" in relation to a person, the power to direct or cause the direction of its affairs, whether by means of holding shares, possessing voting power, exercising contractual powers or otherwise and **"Controlled"** is construed accordingly;

"Deliverables" means Goods, Work Product and/or Services;

"Delivery" delivery of the Goods in accordance with **Condition 4**;

"Framework Agreement" a framework agreement in place between you and us for the supply of Deliverables incorporating these Conditions;

"Goods" the goods set out in the Order or any Specification or referred to in the Framework Agreement;

"IPR" all intellectual and industrial property rights of any kind including patents, trade secrets, supplementary protection certificates, rights in know-how, registered and unregistered trade marks and designs, models, rights to prevent passing off or unfair competition and copyright, database rights, topography rights, any rights in any invention, discovery or process, and applications for and rights to apply for any of the foregoing, in all countries in the world and together with all renewals, extensions, continuations, divisions, reissues, re-examinations and substitutions;

"IPR Claim" a claim that the possession, use and/or sale of Deliverables by us, our Affiliate or our or their Customers infringes the IPR of any person;

"Liability" liability arising out of or in connection with a Contract, whether in contract, tort, misrepresentation, restitution, under statute or otherwise including any liability under an indemnity contained in a Contract and/or arising from a breach of, failure to perform, or delay in performing any of a party's obligations under a Contract, howsoever caused including if by negligence;

"Losses" all losses, liabilities, costs, demands, damages and expenses that are or will be incurred by us or our Affiliates including in respect of any Claims, including IPR Claims;

"Order" our written acceptance of your quotation for the supply of Deliverables to us AND/OR any purchase order submitted by you to us for Deliverables;

"Price" (i) the lower of the price for the Deliverables set out in the Order and your price for the Deliverables in force at the time of Delivery of Goods or completion of Services; or (ii) where there is a Framework Agreement in place, the price for the Deliverables as set out in the Framework Agreement;

"Services" the services set out in the Order or any Specification or referred to in the Framework Agreement;

"Specification" the specifications and requirements for the Deliverables set out or referred to in the Order or as defined in the Framework Agreement;

"we" or **"us"** or **"our"** the person named as the customer in the Order and/or referred to as "Customer" in a Framework Agreement;

"Work Product" any reports, documents, work product or other materials created for us by you, or on your behalf, arising from the Services;

"you" the person named as the supplier in the Order and/or referred to as the "Supplier" in a Framework Agreement;

1.2 headings are for ease of reference and do not affect the interpretation of these Conditions;

1.3 references to a "person" include any individual, body corporate, partnership, government authority, agency or department, state or any other entity (in each case whether or not having separate legal personality);

1.4 any words following the words "include", "in particular" or any similar expressions will be construed without limitation and accordingly will not limit the meaning of the words preceding them;

1.5 an obligation on a party to procure or make sure the performance or standing of another person will be construed as a primary obligation of that party;

1.6 a reference to a statute or statutory provision is a reference to it as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes all subordinate legislation made under that statute or statutory provision; and

1.7 the English language version of these Conditions is the binding version as between you and us. Any translation has been prepared for convenience only. In the event of any conflict, ambiguity or inconsistency between the English language version of these Conditions and any translated version, the English language version shall prevail.

2. CONTRACT FORMATION

2.1 A Contract is formed when we accept any quotation issued by you (verbal or written) by issuing an Order (whether or not there is a Framework Agreement in place) OR where you perform any act consistent with fulfilling an Order submitted by us for Deliverables. We are not obliged to accept any quotation issued by you.

2.2 These Conditions are the only terms and conditions on which we will purchase Deliverables. They apply in place of any terms and conditions that you may seek to apply or which may otherwise be implied, including any which are endorsed on, delivered with or contained in your quotation, Order acknowledgement, on your website or other sales materials or media or on any delivery note ("**Seller T&Cs**") and you waive any rights to rely on any such Seller T&Cs. Delivery of Goods and/or commencement of performance of Services is conclusive evidence of your acceptance of these Conditions.

2.3 You may not cancel a Contract. Unless you notified us in writing before we placed an Order that we may not cancel it, we may cancel a Contract in whole or part any time before Delivery or completion of performance of Services. Our sole Liability will be to pay to you fair and reasonable compensation for work-in-progress at the time of cancellation provided that:

2.3.1 such compensation will not include any loss of profits OR any indirect or consequential loss; and

2.3.2 where Goods are not manufactured specifically for us to our Specification, our sole Liability will be to pay you a fair and reasonable restocking charge.

3. QUALITY CONTROL & TESTING

3.1 The quantity, description and Specification of Deliverables will be as set out in the Order. You must not make any Change to Deliverables without our prior written consent. You will carry out any reasonable Change that we request to any Deliverables. We will negotiate, in good faith, with you an agreed adjustment to the price,

1. DEFINISJONER OG TOLKING

I disse vilkårene

1.1 har følgende termer følgende betydninger:

"Filial" er enhver person som til enhver tid kontrollerer, er kontrollert av eller er under felles kontroll av oss;

"Endring" er enhver mekanisk endring, endring i programvare eller design, produksjonsprosess, leveringskjede, spesifikasjoner, materiell eller produktstandarder (inkludert bytte av deler eller intern omorganisering av deler) som påvirker eller potensielt påvirker ytelsene, påliteligheten, funksjonen, sikkerheten, utseendet, kvaliteten, målene, toleransen eller enhver annen spesifikasjon av varer og tjenester.

"Krav" er krav eller saker anlagt, rettet eller brukt av enhver person mot oss;

"Konfidensiell informasjon" er enhver kontrakt eller informasjon angående en part (eller en av dens filialer) som avsløres til den andre parten i forbindelse med kontrakten, men ikke inkludert informasjon mottatt av den andre parten som: (i) er offentlig kjent (på annen måte enn ved brudd av **Vilkår 11**); (ii) ble mottatt fra en tredjeperson som ikke fikk den som taushetsbelagt informasjon; eller (iii) ble utviklet uten å bryte kontrakten;

"Kontrakt" er en kontrakt for din levering av varer og tjenester til oss ifølge disse vilkårene, inkludert i henhold til en rammeavtale i henhold til **Vilkår 2.1**;

"Kontroll" i tilknytning til en person er myndigheten til å dirigere eller styre ledelsen av personens forretninger, enten ved å eie aksjer, ha stemmerett, ha myndighet i henhold til en kontrakt eller på annen måte, og **"Kontrollert"** skal tolkes på samme måte;

"Varer og tjenester" er varer, arbeidsprodukter og/eller tjenester;

"Levering" er levering av varene i henhold til **Vilkår 4**;

"Rammeavtale" betyr en rammeavtale mellom deg og oss for levering av varene og tjenestene, inkludert disse vilkårene;

"Vare" er varene som står i bestillingen eller enhver spesifikasjon eller som det henvises til i rammeavtalen;

"IR" er alle immaterielle og industrielle rettigheter av enhver art inkludert patenter, forretningshemmeligheter, tilløgsbeskyttelser, rettigheter til ekspertise, registrerte og uregistrerte varemærker og design, modeller, rett til å unngå konkurransevridning eller utilbørlig konkurranse og copyright, rett til database, rett til topografi, enhver rettighet til enhver oppfinnelse, oppdagelse eller prosess, og søknader for og rettigheter til å søke på alt det ovenstående, i alle land i verden og sammen med alle fornyelser, utvidelser, fortsettelser, oppdelinger, nyutstedelser, nyvurderinger og innsettelse;

"IR-krav" er et krav om at besittelsen, bruken og/eller salget av varene og tjenestene av oss, vår filial eller våre eller deres kunder krenker enhver persons IIR;

"Ansvar" er ansvar som stammer fra eller er i forbindelse med en kontrakt, enten vedrørende kontraktsforhold, erstatningsrettslige forhold, falsk erklæring, tilbakelevering, i henhold til loven eller på annen måte, inkludert ethvert ansvar i henhold til en erstatning i samsvar med en kontrakt og/eller som stammer fra et brudd på, eller manglende utførelse av, eller forsinket utførelse av en parts forpliktelser i henhold til en kontrakt, uansett hvordan dette oppstod, inkludert ved uaktsomhet;

"Tap" er alle tap, alt ansvar, kostnader, krav, kostnader og utgifter som er eller vil være pålagt oss eller våre filialer inkludert i henhold til ethvert krav, inkludert IIR-krav;

"Bestilling" er vår skriftlige aksept av ditt tilbud om levering av varene og tjenestene til oss OG/ELLER enhver bestilling av varer og tjenester sendt av oss til deg;

"Pris" (i) den laveste av prisen for varene og tjenestene som står i bestillingen og din pris for varene og tjenestene på tidspunktet for leveringen av varene eller utførelsen av tjenestene; eller (ii) der en rammeavtale er på plass, prisen for varene og tjenestene slik det står i rammeavtalen;

"Tjenester" er tjenestene som står i bestillingen eller enhver spesifikasjon eller som det henvises til i rammeavtalen;

"Spesifikasjon" er spesifikasjonene og kravene til varene og tjenestene som det henvises til i bestillingen eller som er definert i rammeavtalen;

"vi" eller **"oss"** eller **"vår"** er personen kalt kunde i bestillingen og/eller som det henvises til som "Kunde" i en rammeavtale;

"Arbidsprodukt" er alle rapporter, dokumenter, arbeidsprodukter eller andre materialer laget for oss av deg, eller på dine vegne, som stammer fra tjenestene;

"du" er personen kalt leverandør i bestillingen og/eller som det henvises til som "Leverandør" i en rammeavtale;

1.2 overskriftene er for å gjøre teksten enkel å slå opp i, og påvirker ikke tolkingen av disse vilkårene;

1.3 henvisninger til en "person" inkluderer enhver enkeltperson, selskap, partnerskap, statlig myndighet, direktorat eller avdeling, stat eller enhver annen enhet (i hvert tilfelle enten enheten er en separat juridisk person eller ikke);

1.4 ethvert ord som følger ordene "inkludert", "spesiell" eller lignende uttrykk, skal tolkes uten begrensning og skal derfor ikke begrense betydningen av ordene før dem;

1.5 en parts forpliktelse til å skaffe eller forsikre seg om ytelsen eller statusen til en annen person, vil tolkes som en primær forpliktelse for den parten;

1.6 en henvisning til en lov eller forskrift er en henvisning til den i endret tilstand eller som har blitt vedtatt på nytt. En henvisning til en lov eller forskrift inkluderer all underliggende lovgivning opprettet under slik lov eller forskrift; og

1.7 den engelske versjonen av disse vilkårene er den bindende versjonen mellom deg og oss. Enhver oversettelse er kun utført av praktiske grunner. Hvis det oppstår en tvist, tvetydighet eller manglende samsvar mellom den engelske versjonen av disse vilkårene og en oversatt versjon, skal den engelske versjonen gjelde.

2. INNGÅELSE AV EN KONTRAKT

2.1 En kontrakt inngås når vi aksepterer til tilbud fra deg (muntlig eller skriftlig) ved å sende en bestilling (enten det finnes en rammeavtale eller ikke) ELLER når du utfører enhver handling som samsvarer med gjennomføringen av en bestilling gitt av oss for varer og tjenester. Vi er ikke forpliktet til å akseptere et tilbud fra deg.

2.2 Disse vilkårene er de eneste vilkårene som gjelder når vi kjøper varer og tjenester. De gjelder istedenfor all andre vilkår som du kan ønske å bruke eller som på annen måte kan være innforstått, inkludert vilkår som er godkjent, levert sammen med eller inkludert i ditt tilbud, din bestillingsbekræftelse, på din hjemmeside eller annet salgsmateriell eller medier eller på en leveringseddell ("**Selgers vilkår**") og du fraskriver deg alle rettigheter til å basere deg på slike selgers vilkår. Levering av varer og/eller starten på utførelsen av tjenestene er avgjørende bevis på din aksept av disse vilkårene.

2.3 Du kan ikke oppheve en kontrakt. Med mindre du har informert oss skriftlig før vi sendte en bestilling om at vi ikke kan avbestille bestillingen, kan vi avbestille hele eller deler av en bestilling for levering eller ferdigstillelsen av tjenestene. Vårt eneste ansvar vil være å betale deg en rettfærdig og rimelig kompensasjon for allerede utført arbeid på tidspunktet for avbestillingen forutsatt at:

2.3.1 slik kompensasjon ikke inkluderer oss av fortjeneste ELLER eventuelle indirekte eller avledede tap; og

2.3.2 når varene ikke er produsert spesielt for oss etter våre spesifikasjoner, vil vårt eneste ansvar være å betale deg en rettfærdig og rimelig kompensasjon for varelageret.

3. KVALITETSSTYRE OG TESTING

3.1 Mengde, beskrivelse og spesifikasjon av varene og tjenestene vil stå i bestillingen. Du må ikke endre varene

Delivery date or both as a result of a Change.

3.2 You will maintain detailed quality control and manufacturing records for the shorter of any maximum period permitted by law and ten (10) years from the date of Delivery (or such other period of time as set out in a Framework Agreement or Order), which we or a third party on our behalf may inspect or receive copies of on demand.

3.3 We may inspect and test Goods at any time prior to Delivery. You will allow us and our representatives to enter your premises to carry out such inspection and testing and will provide us with all facilities reasonably required. If, following such inspection or testing, we are not satisfied that the Goods will comply with Condition 5.1, you will take all steps necessary to ensure compliance.

3.4 You will maintain a quality control system that meets any international standard as required by us, or which is otherwise approved by us and such test and inspection system as we may require.

3.5 You may not deliver the Goods by separate instalments without our prior written consent. Instalments will be invoiced separately by you.

4. DELIVERY OF GOODS / SUPPLY OF SERVICES

4.1 Unless otherwise specified in an Order, you will deliver the Goods DDP (Incoterms 2010) to the address specified in the Order during our normal business hours on the date specified in the Order. You will be responsible for off-loading the Goods from the delivery vehicle. Delivery of the Goods will occur when they have been off-loaded at the delivery address.

4.2 You will perform Services in accordance with the applicable timetable communicated to you or as set out in the Order to meet all Specifications.

4.3 Time is of the essence for performance of your obligations under the Contract. If you are late performing your obligations under the Contract, you will pay to us a sum equal to 1.5% of the Price for each week of delay up to a maximum of 15% of the Price. You and we agree that this amount is reasonable and proportionate AND the most effective way of compensating us for part or all of our losses arising from late performance. However, you and we intend that we should be able to recover general damages as well as such sums in circumstances where we have suffered loss in excess of such sums as a result of your late performance. Therefore, our rights to any such sums under this **Conditions 4.3** is without prejudice to any other rights which we may have under the Contract or otherwise in respect of late performance, including the right to sue for damages or other relief and/or to terminate the Contract. A claim for general damages for late performance will be reduced by the amount of such sums under this **Conditions 4.3** actually applied or paid in respect of such late performance.

4.4 Services will be accepted by us when we are satisfied that the Services comply with the Specifications.

4.5 You will make sure that the Goods are marked in accordance with our instructions and any applicable laws, rules and regulations and are properly packed and secured; marked with information on their origin; Delivery is accompanied by a prominently displayed delivery note showing the Order number, date of Order, type and quantity of Goods, and any special storage instructions; and delivered with all operating and safety instructions, clearly displayed warning notices and such other information as may be necessary for the proper use, maintenance and repair of the Goods.

4.6 If you fail to deliver the Goods on time we may terminate the Contract immediately by giving you notice, in which case you will refund any monies already paid by us in relation to the Goods that have not been delivered and indemnify us and our Affiliates against our Losses as a result of your failure to supply Goods, including obtaining substitute goods from another supplier.

4.7 We will have a reasonable period of time following Delivery to inspect Goods. We may reject Goods which do not meet Specifications. We can also reject Goods which are more or less than the quantity or type Ordered or delivered prior to the date specified on the Order. Rejected Goods will be returned at your cost and expense. If we accept Goods delivered prior to the date specified on the Order we may charge you the cost of storing them until the actual specified Delivery date.

4.8 Risk in the Goods passes to us on the later of acceptance and Delivery. Ownership of the Goods passes to us on the earlier of payment of the Price and Delivery.

4.9 You will notify us in writing as soon you are aware that any Goods or the product support for the Goods are to be discontinued or made of "end of sale" or "end of life". At our request, you and we will agree in good faith a reasonable period of time during which you will keep agreed spare parts available for us for any discontinued, desupported, end of life or end of sale Goods.

5. YOUR OBLIGATIONS

5.1 You will make sure that the Goods will:

5.1.1 be of satisfactory quality, comprise genuine, new materials (which are not used, refurbished, reconditioned, remanufactured, counterfeit or of such age as to impair usefulness or safety) and be fit for any purpose notified by us to you;

5.1.2 conform to, satisfy and be capable of the Specifications;

5.1.3 be free from defects in design, materials and workmanship;

5.1.4 be sold to us with full and unencumbered title and not infringe the IPR of any third party;

5.1.5 comply with all (i) applicable laws, (ii) regulatory requirements and (iii) standards and requirements of relevant statutory and regulatory bodies; and

5.1.6 be safe and without risk to health.

5.2 In respect of Services, You will:

5.2.1 perform Services with the best care, skill and diligence in accordance with best practice;

5.2.2 use personnel (and sufficient number of personnel) who are suitably skilled and experienced to perform the Services;

5.2.3 make sure that the Services conform with our reasonable instructions, comply with Specifications, are performed to meet the purposes notified by us to you and do not infringe the IPR of any third party;

5.2.4 provide all equipment, tools and vehicles and other items required to provide the Services;

5.2.5 obtain and at all times maintain all licences and consents required for the provision of the Services;

5.2.6 comply with all applicable laws, regulations, regulatory policies, guidelines or industry codes which may apply to the provision of the Services; and

5.2.7 not do or omit to do anything which may cause us or our Affiliates to lose any licence, authority, consent or permission required for our or their business.

5.3 You will observe all health and safety rules and regulations and any other security requirements that apply at any of our premises and ensure that your personnel are insured against all risks while working on our premises.

5.4 Without affecting any of our other rights or remedies, if you materially breach any of these Conditions OR any Goods (whether or not accepted in whole or in part) do not conform with **Condition 5.1** during the longer of (i) your warranty period for the Goods and (ii) 12 months following Delivery OR any Services breach **Condition 5.2**, then we may:

5.4.1 terminate the Contract and any other existing Contracts immediately with notice;

5.4.2 require you, at our option, to promptly repair or replace the relevant Goods or reperform the relevant Services free of charge;

5.4.3 reject the Deliverables (in whole or in part) and require you to refund the Price for the relevant Deliverables;

5.4.4 accept the Deliverables subject to an equitable Price reduction; or

5.4.5 at your expense, repair or have a third party repair the Goods or reperform or have a third party reperform the Services and you will indemnify us and our Affiliates against our Losses (including from any IPR Claims) arising from such breach.

5.5 **Condition 5.4** will apply to any repaired or replacement Goods supplied under **Condition 5.4.2**.

og tjenestene uten vår skriftlige godkjenning på forhånd. Du skal utføre enhver rimelig endring vi ber om på varene og tjenestene. Vi vil forhandle, i god tro, med deg om en avtalt justering av prisen, leveringsdato eller begge som følge av en endring.

3.2 Du skal utføre detaljert kvalitetskontroll og føre en produksjonslogg i den korteste av enhver maksimal periode loven tillater, og i ti (10) år fra leveringsdato (eller en annen tidsperiode fastsatt i en rammeavtale eller bestilling) som vi eller en tredjeperson på våre vegne kan be om å gjennomgå eller få kopier av.

3.3 Vi kan når som helst kontrollere og teste varer før levering. Du skal la oss og våre representanter få adgang til dine lokaler for å utføre en slik kontroll og testing, og skal la oss få adgang til alle fasiliteter som rimelig kan forlanges. Hvis vi, etter en slik kontroll eller testing, mener at varene ikke oppfyller Vikår 5.1, skal du foreta det nødvendige for å sikre samsvar.

3.4 Du skal opprettholde et system for kvalitetskontroll som oppfyller en internasjonal standard som er påkrevd av oss, eller som på annen måte er godkjent av oss, og test- og kontrollsystemer vi krever.

3.5 Du kan ikke levere varene i separate leveranser uten skriftlig tillatelse fra oss på forhånd. Du skal fakturere delleveranser separat.

4. LEVERING AV VARER / UTFØRELSE AV TJENESTER

4.1 Med mindre annet er spesifisert i en bestilling, skal du levere varene DDP (Incoterms 2010) til adressen som står i bestillingen i våre normale åpningstider på datoen fastsatt i bestillingen. Du skal være ansvarlig for lossing av varene fra fraktbil. Levering av varene skjer når de har blitt løst på leveringsadressen.

4.2 Du skal utføre tjenestene i samsvar med gjeldende fremdriftsplan gitt til deg eller som står i bestillingen, og du skal oppfylle alle spesifikasjonene.

4.3 Tid er en viktig del av utførelsen av dine forpliktelser i henhold til kontrakten. Hvis du er forsinket i utførelsen av dine forpliktelser i henhold til kontrakten, skal du betale oss et beløp tilsvarende 1,5% av prisen for hver ukes forsinkelse opptil maksimalt 15% av prisen. Du og vi avtaler at dette beløpet er rimelig og forholdsmessig OG den mest effektive måten å kompensere oss på for en del av eller alle våre tap som følge av forsinket utførelse. Du og vi har imidlertid til hensikt at vi skal kunne få utbetalt vanlig erstatning i tillegg til et slikt beløp hvis vi har lidt større tap enn slike beløp som følge av din forsinkede utførelse. Derfor er vårt krav på slike beløp i henhold til dette **Vilkår 4.3** ikke påvirket av enhver annen rett som vi kan ha i henhold til kontrakten eller på annen måte angående forsinket utførelse, inkludert retten til å saksøke for å oppnå erstatning eller annen kompensasjon og/eller si opp kontrakten. Et krav om vanlig erstatning for forsinket utførelse vil reduseres med det beløpet i henhold til **Vilkår 4.3** som faktisk gjelder eller betales i forbindelse med en slik forsinket utførelse.

4.4 Tjenestene vil aksepteres av oss når vi har forsinket oss om at de oppfyller spesifikasjonene.

4.5 Du skal forsikre deg om at varene er merket i samsvar med våre instruksjoner og alle gjeldende lover, regler og forskrifter, og er ordentlig pakket og sikret, og merket med informasjon om deres opprinnelse. Det skal være en klar og tydelig leveringsedel sammen med leveringen som viser bestillingsnummer, bestillingsdato, type og mengde varer, og alle spesielle lagringsinstruksjoner, alle drifts- og sikkerhetsinstruksjoner, klare og tydelige varselmeldinger og annen informasjon som kan være nødvendig for riktig bruk, vedlikehold og reparasjoner av varene.

4.6 Hvis du ikke leverer varene i tide, kan vi umiddelbart si opp avtalen ved å gi deg et varsel om det. Da skal du tilbakebetale alle beløp vi allerede har betalt for varer som ikke har blitt levert, og du skal kompensere oss og våre filialer for våre tap som følge av din manglende evne til å levere varene, inkludert oppnå erstatningsvarer fra en annen leverandør.

4.7 Vi skal disponere en rimelig periode etter leveringen til å kontrollere varene. Vi kan avvise varer som ikke oppfyller spesifikasjonene. Vi kan også avvise varer i større eller mindre mengde enn den bestilte mengden eller typen, eller som leveres før datoen angitt i bestillingen. Avviste varer vil returneres for din regning. Hvis vi aksepterer varer som leveres før datoen angitt i bestillingen, kan vi belaste deg for kostnaden for lagring av varene inntil den angitte leveringsdatoen.

4.8 Vi overtar risikoen for varene på datoen som inntreffer senest av aksept og levering. Vi overtar eierskapet til varene på datoen som inntreffer tidligst av betalingen av prisen og levering.

4.9 Du skal gi oss skriftlig beskjed så snart du vet at varer eller produktstøtte for varene vil stoppe opp eller at salget eller levetiden avsluttes. På vår forespørsel skal du og vi i god tro avtale en rimelig tidsperiode da du skal ha reservedeler tilgjengelig for oss for eventuelle varer som ikke lenger produseres eller gis produktstøtte, ikke lenger selges, eller etter endt levetid.

5. DINE FORPLIKTELSE

5.1 Du skal sørge for at varene skal:

5.1.1 være av tilfredsstillende kvalitet, inneholde ekte, nye materialer (som ikke er brukt, oppusset, ompakket, omprodusert, forfalsket eller så gamle at det reduserer brukbarheten eller sikkerheten) og være egnet til formålet vi har informert deg om;

5.1.2 være i samsvar med, oppfylle og tilsvare spesifikasjonene;

5.1.3 være frie for feil i design, materialer og utførelse;

5.1.4 selges til oss med full og ubehagelig eierskap og ikke krenke tredjepersoners IIR;

5.1.5 være i samsvar med alle (i) gjeldende lover, (ii) forskriftsmessige krav og (iii) standarder og krav i henhold til relevante lover og regler; og

5.1.6 være sikre og uten helsesisiko.

5.2 Når det gjelder tjenestene, skal du:

5.2.1 utføre tjenestene etter beste evne, ferdighet og samvittighet i henhold til beste praksis;

5.2.2 bruke personale (og tilstrekkelig antall personale) med nødvendige kvalifikasjoner og erfaring til å utføre tjenestene;

5.2.3 sørge for at tjenestene er i samsvar med våre rimelige instruksjoner, oppfylle spesifikasjonene, og at de utføres slik at de oppfyller formålet vi har informert deg om, og ikke krenke tredjepersoners IIR;

5.2.4 levere alt utstyr, verktøy og kjøretøy og andre gjenstander som kreves for å utføre tjenestene;

5.2.5 oppnå og til enhver tid opprettholde lisenser og tillatelser som kreves for å utføre tjenestene;

5.2.6 følge alle gjeldende lover, regler, forskrifter, retningslinjer eller industristandarder som kan gjelde for utførelsen av tjenestene; og

5.2.7 ikke gjøre eller unnlate å gjøre noe som kan føre til at vi eller våre filialer mister en lisens, myndighet, samtykke eller tillatelse som kreves for våre eller deres forretninger.

5.3 Du skal følge alle helse- og sikkerhetsregler og forskrifter og alle andre sikkerhetskrav som gjelder i våre lokaler, og sørge for at ditt personale er forsikret mot alle risikoer mens de arbeider i våre lokaler.

5.4 Uten at det påvirker noen av våre andre rettigheter eller erstatninger, hvis du vesentlig misligholder disse vilkårene ELLER hvis varer (enten de er akseptert eller ikke i sin helhet eller delvis) ikke er i samsvar med **Vilkår 5.1** i den lengre perioden av (i) din garantiperiode for varene og (ii) 12 måneder etter levering ELLER hvis tjenester bryter med **Vilkår 5.2**, kan vi:

5.4.1 umiddelbart avslutte kontrakten og enhver annen eksisterende kontrakt med et oppsigelsesvarsel;

5.4.2 kreve at du, etter eget skjønn, raskt reparerer eller omleverer de relevante varene eller utfører de relevante tjenestene på nytt kostnadsfritt;

5.4.3 avvise varene og tjenestene (i sin helhet eller delvis) og kreve at du tilbakebetaler prisen for de relevante varene og tjenestene;

5.4.4 akseptere varene og tjenestene til en rettfærdig prisreduksjon; eller

5.4.5 for din regning, reparerer eller få en tredjepart til å reparere varene eller utføre de relevante tjenestene på nytt eller få en tredjepart til å gjøre det, og du skal dekke våre og våre filialers tap (inkludert fra IIR-krav) som stammer fra et slikt brudd.

5.5 **Vilkår 5.4** gjelder for enhver reparert vare levert i henhold til **Vilkår 5.4.2**.

5.6 Hvis vi vurderer, som et resultat av at varer ikke er i samsvar med **Vilkår 5.1** eller tjenester ikke er i samsvar

5.6 If, as a result of any Goods not conforming with **Condition 5.1** or Services not conforming with **Condition 5.2** or otherwise representing an unreasonable risk of harm to the public or the environment, we determine a recall, removal or correction campaign ("campaign") is necessary or are required to carry out a campaign, we may implement such campaign and you will indemnify us and our Affiliates against all Losses incurred as a result of any such campaign.

6. OUR PROPERTY

6.1 All patterns, dies, moulds or other tooling or materials, supplied by us or prepared or obtained by you for us at our cost ("**Tooling**"), will be marked with our name or as otherwise specified by us and will be and remain our exclusive property returnable in good condition on demand.

6.2 You will insure against all risks any Tooling and also any of your own tooling or property which may be kept on our premises for the purposes of providing Deliverables. You will keep all Tooling safe and in good condition while in your custody and/or under your control. All Tooling will be kept separately from your stock and other inventory.

6.3 We reserve the right to charge to you the cost of any Tooling if it is destroyed or damaged or rendered unfit for the purpose for which it was originally manufactured while under your control.

6.4 You will not dispose of any Tooling other than in accordance with our prior written instructions. You will not, at any time, use Tooling, nor will you allow Tooling to be used by anyone else for any purpose other than the supply of the Deliverables unless we have previously provided our consent in writing.

6.5 We will have the right to enter your premises and remove Tooling at any time without being liable for trespass or for damages of any sort.

7. ASSIGNMENT OF IPR

7.1 This **Condition 7** will apply if the Goods are to be made, modified or redesigned to our Specification. Any bespoke Specification or Work Product you create or have created for us will be treated as "Goods" for the purposes of this **Condition 7**.

7.2 We will own all present and future IPR (together with all economic and proprietary rights) in the Goods and our specification. Accordingly, you will not use our specification other than to manufacture the Goods for us. With full title guarantee, you:

7.2.1 assign to us all IPR in the Goods which subsist as at the date of the Contract;

7.2.2 assign to us (by way of present assignment of the future copyright) all future copyright in the Goods immediately upon its creation; and

7.2.3 agree to assign to us all other IPR in the Goods immediately upon its creation.

7.3 You will:

7.3.1 at your own cost, execute all such documents and do all such acts and things as we may request from time to time in order to secure our full right, title and interest in the IPR in the Goods; and

7.3.2 obtain the waiver of all moral rights (and any broadly equivalent rights) in the Goods.

7.4 The exception to **Condition 7.2** above is that any IPR in existing products, materials or data used to create Goods ("**Existing Materials**") will continue to belong to you (or your suppliers). You grant (and, where applicable, will ensure that your suppliers grant) to us, our Affiliates and our and their end customers a nonexclusive, perpetual, royaltyfree, irrevocable licence to use and to have used Existing Materials which form part of any Goods.

8. PRICE AND PAYMENT

8.1 As long as you perform your obligations in accordance with the terms of the Contract, we will pay the Price to you in accordance with **Condition 8**.

8.2 The only sums of money we will pay in connection with the supply of the Deliverables are the Price which will be inclusive of all costs and expenses incurred by you including all packaging, insurance, carriage, duties and delivery costs.

8.3 Any sum payable under the Contract is exclusive of value added tax, sales tax and/or goods and services tax (and any other similar or equivalent taxes, duties, fees and levies imposed from time to time by any government or other authority) upon any supply made to us which will be payable in addition to that sum in the manner and at the rate prescribed by law from time to time but inclusive of all other taxes, fees and levies imposed from time to time by any government or other authority.

8.4 You may invoice us for the Price for the Goods following Delivery and for Services following completion.

8.5 Other than as set out in Conditions 8.7 and 8.9, payment for each invoice shall be issued on the next scheduled payment day beginning (90) days after receipt of Supplier's valid invoice. You will send invoices to the address specified in the Order.

8.6 No payment made by us will constitute acceptance by us of any Deliverables or otherwise affect any rights or remedies which we may have against you including the right to recover any amount overpaid or wrongfully paid to you.

8.7 We may withhold payment of any disputed sum until the dispute is settled.

8.8 If any undisputed sum payable under the Contract is not paid when due you may charge us interest daily on that sum at 3% per year subject to any maximum or minimum rate of interest on overdue invoices specified by applicable law, from the due date until the date of payment (whether before or after judgment).

8.9 We may set-off, deduct or withhold any liability which you have to us against any liability which we have to you.

9. TERMINATION

9.1 Without limiting any other right we may have to terminate a Contract, if you commit a material breach of these Conditions we may terminate the Contract and any other existing Contracts immediately with written notice. Any breach of **Conditions 11, 12 or 15.9** will be deemed to be a material breach.

9.2 Without limiting any other right we may have to terminate a Contract, we may terminate the Contract immediately by giving you written notice if you (a) have a receiver, administrator or liquidator (provisional or otherwise) appointed; (b) are subject to a notice of intention to appoint an administrator or any other resolution on insolvency; (c) pass a resolution for your winding-up; (d) have a winding up order made by a court in respect of you; (e) enter into any composition or arrangement with creditors; (f) cease to carry on business; (g) are the subject of anything similar or equivalent to that set out in (a) to (f) under any applicable laws; or (h) you are subject to any change of Control and you will notify us immediately upon the occurrence of any such event or circumstance.

9.3 Following expiry or termination of the Contract:

9.3.1 any Conditions which expressly or impliedly continue to have effect after expiry or termination of the Contract will continue in force; and

9.3.2 all other rights and obligations will immediately stop but will not affect any of your or our rights, obligations, claims and liabilities which may exist prior to the date of expiry or termination; and

9.3.3 each party will immediately stop using the other party's Confidential Information and will as soon as reasonably possible, if requested to do so, return to the other party all of the other party's Confidential Information (including all copies and extracts) in its possession or control or confirm its secure destruction; and

9.3.4 each party may keep any of the other party's Confidential Information which it has to keep to comply with any applicable law and **Condition 9.3.3** will not apply to such Confidential Information. **Condition 11** will continue to apply to retained Confidential Information.

9.4 If we terminate a Contract, we may require you to deliver to us any supplies, materials or drawings produced or acquired by you for the terminated part of the Contract and we will agree, in good faith, on the amount payable for the same.

10. LIABILITY AND INSURANCE

10.1 You will indemnify us and our Affiliates against all our and their Losses arising from your breach of or

med **Vilkår 5.2** eller at de på annen måte utgjør en urimelig risiko for å skade personer eller miljøet, at det er nødvendig å gjennomføre en kampanje for å tilbakekalle, fjerne eller korrigere ("kampanje") eller er nødt til å gjennomføre en kampanje, kan vi gjøre dette og du vil dekke våre og våre filialers tap som stammer fra en slik kampanje.

6. VÅRE EIENDELER

6.1 Alle mønstre, farger, former eller andre redskaper eller materialer levert av oss eller forberedt eller anskaffet av deg for oss for vår regning ("**Verktøy**"), skal være merket med vårt navn eller slik vi på annen måte har spesifisert, og skal være eieend av oss og må kunne returneres i god stand på forespørsel.

6.2 Du skal forsikre ethvert verktøy mot enhver risiko, og også dine egne verktøy eller eiendeler som kan oppbevares i våre lokaler med det formål å levere varene og tjenestene. Du skal oppbevare alle verktøy på et sikkert sted og i god stand mens de er i din besittelse og/eller under din kontroll. Alle verktøy skal oppbevares adskilt fra ditt lager og annet inventar.

6.3 Vi forbeholder oss retten til å belaste deg med kostnaden for ethvert verktøy hvis det blir ødelagt eller skadet eller uegnet for formålet det opprinnelig ble produsert for mens det var under din kontroll.

6.4 Du skal ikke disponere andre verktøy enn det som står i våre skriftlige instruksjoner. Du skal ikke, på noe tidspunkt, bruke verktøy eller tillate at verktøy brukes av andre til ethvert annet formål enn for å levere varene og tjenestene med mindre vi på forhånd har gitt vårt skriftlige samtykke til dette.

6.5 Vi skal når som helst ha rett til å få adgang til dine lokaler og fjerne verktøy uten å holdes ansvarlige for eiendomskenneelse eller noen som helst erstatning.

7. TILDELING AV IIR

7.1 Dette **Vilkår 7** gjelder hvis varene skal produseres, endres eller remodelleres etter våre spesifikasjoner. Enhver spesiallaget spesifikasjon eller arbeidsprodukt du lager eller har laget for oss, vil behandles som "vare" i forbindelse med dette **Vilkår 7**.

7.2 Vi skal eie alle nåværende og fremtidige IIR (sammen med alle økonomiske og merkerelaterte rettigheter) til varene og vår spesifikasjon. Derfor skal du ikke bruke vår spesifikasjon til annet enn til å produsere varene for oss. Med full garanti for eierskap, skal du:

7.2.1 tildele oss alle IIR til varene som eksisterer på tidspunktet for kontrakten;

7.2.2 tildele oss (via nåværende tildeling av fremtidig copyright) all fremtidig copyright til varene straks de skapes; og

7.2.3 akseptere å tildele oss alle andre IIR til varene straks de skapes.

7.3 Du skal:

7.3.1 for egen regning utføre alle slike dokumenter og gjøre alle handlinger og ting vi til enhver tid kan kreve for å sikre vår full rett, eiendomsrett og interesse i IIR til varene; og

7.3.2 oppnå fraskrivelsen av alle ideelle rettigheter (og enhver bredt tilsvarende rettighet) til varene.

7.4 Unntaket til **Vilkår 7.2** ovenfor er at enhver IIR til eksisterende produkter, materialer eller data brukt til å skape varene ("**Eksisterende materialer**") vil fortsatt tilhøre deg (eller dine leverandører). Du innvilger (og der det er relevant, skal sørge for at dine leverandører innvilger) oss, våre filialer og våre og deres sluttbrukere en ikke-eksklusiv, evigvarende, royaltyfri, ujenkallelig lisens til å bruke og til å ha brukt eksisterende materialer som er en del av en vare.

8. PRIS OG BETALING

8.1 Forutsatt at du oppfyller dine forpliktelser i henhold til kontraktens vilkår, vil vi betale prisen til deg i samsvar med **Vilkår 8**.

8.2 De eneste beløpene vi vil betale i forbindelse med leveringen av varene og tjenestene, er prisen som vil være inklusive alle kostnader og utgifter du har hatt, inkludert all emballasje, forsikring, transport, tollavgift og leveringskostnader.

8.3 Ethvert beløp som skal betales etter kontrakten, er eksklusive merverdiavgift, salgsgebyrer og/eller avgifter på varer og tjenester (og alle andre lignende eller tilsvarende avgifter, tollavgifter, gebyrer og skatter som til enhver tid er pålagt av regjeringen eller andre myndigheter) som pålegges enhver levering til oss og som skal betales i tillegg til dette beløpet på en slik måte og tidspunkt pålagt av loven til enhver tid, men inklusive alle andre avgifter, gebyrer og skatter pålagt til enhver tid av en regjering eller annen myndighet.

8.4 Du kan fakturere oss for prisen på varene etter levering, og for tjenestene etter utførelse.

8.5 Annet enn det som fremgår i **Vilkår 8.7** og **8.9**, skal betaling for hver faktura utstedt ved neste planlagte betalingsdag, som begynner (90) dager etter mottak av gyldig faktura fra leverandør. Du skal sende faktura til adressen som er oppgitt i ordredokumentet.

8.6 Ingen betaling fra oss utgjør vår aksept av varer eller påvirker på annen måte noen rettigheter eller krav som vi kan ha mot deg, inkludert retten til å innbringe ethvert beløp som er overbetalt eller feilaktig betalt til deg.

8.7 Vi kan tilbakeholde en betaling av et omtvistet beløp inntil tvisten er løst.

8.8 Hvis et uomtvistet beløp som skal betales etter kontrakten, ikke betales innen fristen, kan du kreve oss for en daglig rente av dette beløpet på 3% per år med forbehold om en maksimal eller minimal rente på forsinkede forfalte fakturaer fastsatt i gjeldende lov, fra forfall inntil betaling skjer (enten dette skjer før eller etter dom).

8.9 Vi kan motregne, trekke fra eller tilbakeholde enhver gjeld du har mot oss mot enhver gjeld vi har mot deg.

9. OPPSIGELSE

9.1 Uten å begrense enhver annen rettighet vi kan ha til å si opp en kontrakt, hvis du begår et vesentlig brudd på disse vilkårene, kan vi umiddelbart si opp kontrakten og andre eksisterende kontrakter med skriftlig varsel. Ethvert brudd på **Vilkår 11, 12** eller **15.9** anses å være et vesentlig brudd.

9.2 Uten å begrense enhver annen rettighet vi kan ha til å si opp en kontrakt, kan vi umiddelbart si opp kontrakten ved å gi deg et skriftlig varsel hvis du (a) får oppnevnt en konkursbestyrer, administrator eller avviklingsleder (midlertidig eller annen); (b) er gjenstand for et varsel om hensikt å oppnevne en administrator eller enhver annen beslutning om insolvens; (c) vedtar avvikling; (d) det er besluttet avvikling av din virksomhet ved rettsavgjørelse; (e) går inn i konkursforhandlinger eller -ordninger med kreditorer; (f) slutter å drive din virksomhet; (g) er gjenstand for noe lignende eller tilsvarende som står i (a) til (f) etter gjeldende lover; eller (h) er gjenstand for endringer i eierforholdet. Du skal straks informere oss om enhver slik omstendighet.

9.3 Dette skjer etter utløpet eller oppsigelsen av kontrakten:

9.3.1 ethvert vilkår som uttrykkelig eller underforstått fortsetter å ha virkning etter utløp eller oppsigelse av kontrakten, skal fortsatt være i kraft; og

9.3.2 alle andre rettigheter og plikter skal umiddelbart stoppe, men vil ikke påvirke noen av dine eller våre rettigheter, plikter, krav og ansvar som eventuelt eksisterer før tidspunktet for utløpet eller oppsigelsen; og

9.3.3 hver part skal umiddelbart slutte å bruke den andre partens konfidensielle informasjon, og vil så snart som rimelig mulig, hvis forespurt om det, returnere til den andre parten all konfidensiell informasjon tilhørende den andre parten (inkludert alle kopier og utskrifter) i dens besittelse eller kontroll, eller bekreftet at den har blitt sikkert destruert; og

9.3.4 hver part kan beholde den andre partens konfidensielle informasjon som må oppbevares for å oppfylle gjeldende lover og **Vilkår 9.3.3** gjelder ikke for slik konfidensiell informasjon. **Vilkår 11** vil fortsette å gjelde for lagret konfidensiell informasjon.

9.4 Hvis vi sier opp en kontrakt, kan vi kreve at du leverer utstyr, materialer eller tegninger produsert eller anskaffet av deg for den oppsagte delen av kontrakten til oss, og vi skal i god tro avtale et beløp som skal betales for dette.

10. ANSVAR OG FORSIKRING

10.1 Du skal kompensere oss og våre filialer for alle våre og deres tap som stammer fra ditt brudd på eller uaktsomme utførelse av eller din manglende eller forsinkede utførelse av noen del av disse vilkårene. Vi kan, etter eget skjønn, gå til sak for å kreve erstatning fra deg etter kontrakten.

10.2 Etter **Vilkår 10.3** har vi intet ansvar overfor deg for noe (i) tap for fortjeneste, goodwill eller inntekter; eller

negligent performance of or your failure to perform or delay in performing any part of these Conditions. We may, at our discretion, control the defence of any claim in respect of which you are required to indemnify us under a Contract.

10.2 Subject to **Condition 10.3**, we will not have any Liability to you for any (i) loss of profit, goodwill or revenue; or (ii) any indirect, consequential or special loss.

10.3 Nothing in these Conditions or any Contract will operate to exclude or restrict one party's Liability (if any) to the other (including for a person for whom it is vicariously liable):

10.3.1 for death or personal injury resulting from its negligence;

10.3.2 for its fraud or fraudulent misrepresentation; or

10.3.3 for any matter for which it is not permitted by law to exclude or limit its liability.

10.4 The exclusions from and limitations of liability contained in these Conditions will apply after as well as before the date of expiry or termination of any Contract.

10.5 The exclusions from, and limitations of, liability set out in this **Condition 10** will be considered severally. The invalidity or unenforceability of any one sub-clause or clause will not affect the validity or enforceability of any other sub-clause or clause and will be considered severable from each other.

10.6 You will have satisfactory insurance cover with a reputable insurer to cover your obligations to us, including public liability insurance cover, cover for any potential liabilities arising from a Contract and any insurances required by law. You will provide evidence of your insurance coverage at our request.

11. CONFIDENTIALITY

11.1 Except as set out in Condition 11.2, each party will:

11.1.1 only use the other party's Confidential Information for the purpose of performing its obligations and exercising its rights under the Contract;

11.1.2 keep the other party's Confidential Information secret, safe and secure; and

11.1.3 not disclose the other party's Confidential Information to any other person.

11.2 Each party may disclose the other party's Confidential Information:

11.2.1 to the extent required by law, any court of competent jurisdiction or the rules of any government, public or regulatory body or any stock exchange; and

11.2.2 to its officers, directors, employees and professional advisers and, in our case, our Affiliates, agents and sub-contractors, who need the Confidential Information in order for that party to perform its obligations and exercise its rights under the Contract. A party disclosing the other party's Confidential Information under **Condition 11.2.2** will make sure that each person to whom it discloses that Confidential Information is bound by obligations of confidentiality no less onerous than those set out in this **Condition 11**.

11.3 Each party acknowledges and agrees that damages alone would not be an adequate remedy for breach of **Condition 11** by that party. Accordingly, the other party will be entitled, without having to prove special damages, to injunctive relief, equitable relief and/or specific performance for any breach or threatened breach of **Condition 11** by the first party.

12. ETHICAL CONDUCT

12.1 You will conduct your business ethically and lawfully and in accordance with our Supplier Code of Conduct (<http://www.icumed.com/about-us/corporate-policies-disclosures>) or an equivalent code of ethics.

12.2 You represent and warrant that you and your subcontractors and suppliers do not use or permit unacceptable labour practices, such as child or forced labour, or unsafe working conditions and comply with all applicable labour and employment laws, regulations, standards and conventions, including the UN's Guiding Principles on Business & Human Rights and the International Labor Organization's Conventions and any similar or equivalent laws applying in the jurisdiction in which we are registered.

12.3 You hereby acknowledge that you are aware of, and agree to comply with all applicable anti-bribery and anti-corruption laws, including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) (and related regulation and guidance) and any similar or equivalent laws applying in the jurisdiction in which we are registered.

12.4 You represent and warrant that you only supply minerals to us and our Affiliates from sources that do not (i) contribute to conflict; and/or (ii) benefit or finance armed groups (in eg. The Democratic Republic of Congo or any adjoining country). You have adopted, and require your suppliers of minerals to adopt, conflict mineral policies and management systems.

12.5 You will permit us, and any person nominated by us, to have such access to your premises, personnel, systems, books and records as we may require to verify your compliance with this **Condition 12**. We also reserve the right to inquire and investigate your conduct to satisfy our compliance with this **Condition 12** and to discontinue a business relationship with you if you or any of your officers, directors or employees is found to have breached any part of this **Condition 12**.

13. NOTICE

13.1 Notices and other communications provided for the purposes of a Contract will be in writing, and delivered by courier or by hand to the relevant party's address as specified on the Order (or such other address which is notified to the other party in writing from time to time), in the case of a notice to us, marked for the attention of such person as we specify.

14. EXPORT / IMPORT / ECONOMIC SANCTIONS CONTROLS

14.1 You agree to comply with all applicable export controls and import and economic sanctions laws and regulations, including those of your country of incorporation, from where the Goods will be supplied, where the Goods will be received and any other relevant jurisdiction. You will also obtain, as required, and comply with all applicable government authorizations and their provisos in supplying the Goods. Without limiting the foregoing, you will not transfer any export controlled item, data or services provided by us in relation to the Contract, to include transfer to any persons, including those persons employed by or associated with, or under contract to you or your lower-tier suppliers, without the authority of an applicable licence, exemption or exception.

14.2 You will provide to us all information necessary to support any regulatory or government authorization requirements we have regarding the Goods.

14.3 You will indemnify us and our Affiliates for all Losses arising out of any breach by you of this Clause 14.

15. GENERAL

15.1 The Contract constitutes the entire agreement between the parties and supersedes any prior agreement or arrangement in respect of its subject matter and, subject to **Condition 10.3**, neither party has entered into the Contract in reliance upon, and it will have no remedy in respect of, any misrepresentation, representation or statement (whether made by the other party or any other person and whether made by the first party or any other person) which is not expressly set out in the Contract.

15.2 A party's delay in exercising, partial exercising or failure to exercise a right or remedy under the Contract will not constitute a waiver of, or prevent or restrict future exercise of, that or any other right or remedy. A waiver of any right, remedy, breach or default will only be valid if it is in writing and signed by the party giving it.

15.3 If any term of the Contract is found by any court or body of authority of competent jurisdiction to be illegal, unlawful, void or unenforceable, such term will be deemed to be severed from the Contract and this will not affect the remainder of the Contract which will continue in full force and effect.

15.4 Except to the extent otherwise specified in these Conditions, variations to the Contract must be agreed in writing and signed by both parties.

15.5 No partnership, agency or joint venture between the parties will be created by the Contract.

15.6 Each party agrees that it is an independent contractor and is entering into the Contract as principal and not as agent for or for the benefit of any other person.

15.7 Each of our Affiliates will be entitled to enforce in their own capacity the terms of any Contract under

(ii) indirekte, avledede eller spesielle tap.

10.3 Inginging i disse vilkårene eller noen kontrakt skal føre til fritak for eller begrensning av en parts ansvar (eventuelt) overfor den andre (inkludert overfor en person som parten har et stedfortredende ansvar for):

10.3.1 for død eller personskade som følge av dens uaktsomhet;

10.3.2 for bedrageri eller falsk erklæring; eller

10.3.3 for ethvert forhold som det ved lov ikke er tillatt å fritta eller begrense ansvar for.

10.4 Ansvarsfritak og -begrensningene i disse vilkårene gjelder både etter og før denne kontraktens utløp eller oppsigelse.

10.5 Ansvarsfritak og -begrensningene i dette **Vilkår 10** vil betraktes separat. Hvis en klausul eller del av en klausul er ugyldig, skal det ikke påvirke gyldigheten eller tvangskraftigheten av de andre klausulene eller delene av dem, og de vil anses som separate.

10.6 Du skal ha tilfredsstillende forsikring med et anerkjent forsikringselskap som skal dekke dine forpliktelser overfor oss, inkludert bedriftsansvarsforsikring, forsikring for potensielt ansvar tilknyttet kontrakten og andre forsikringer påkrevd ved lov. Du skal fremlegge bevis på din forsikring etter forespørsel fra oss.

11. KONFIDENSIALITET

11.1 Med unntak av det som står i **Vilkår 11.2**, skal hver part

11.1.1 kun bruke den andre partens konfidensielle informasjon for å utføre sine forpliktelser og utøve sine rettigheter etter kontrakten;

11.1.2 holde den andre partens konfidensielle informasjon hemmelig, sikker og trygg; og

11.1.3 ikke utlevere den andre partens konfidensielle informasjon til noen annen person.

11.2 Hver part kan utlevere den andre partens konfidensielle informasjon:

11.2.1 i den grad det kreves av loven, en kompetent domstol eller reglene til en regjering, offentlig organ eller tilsynsorgan eller børs; og

11.2.2 til sine ledere, direktører, ansatte og faglige rådgivere og, i vårt tilfelle, våre filialer, agenter og underleverandører, som trenger konfidensiell informasjon for å utføre sine forpliktelser og utøve sine rettigheter etter denne avtalen. En part som utleverer den andre partens konfidensielle informasjon etter **Vilkår 11.2.2**, skal sørge for at hver person den utleverer denne konfidensielle informasjonen til, er bundet av like strengt taushetsplikt som den som står i dette **Vilkår 11**.

11.3 Hver part godkjenner og avtaler at skadeserstatning ikke alene vil være tilstrekkelig kompensasjon for den partens brudd på **Vilkår 11**. Den andre parten vil derfor, uten å måtte vise til spesielle skader, ha rett til lovplågt erstatning, rettfærdig erstatning og/eller spesifikke ytelser hvis den første partens bryter eller truer å bryte **Vilkår 11**.

12. ETISK OPPTREDEN

12.1 Du skal drive din virksomhet etisk og lovlig og i samsvar med våre etiske retningslinjer for leverandører (<http://www.icumed.com/about-us/corporate-policies-disclosures>) eller tilsvarende etiske retningslinjer.

12.2 Du erklærer og garanterer at du og dine underleverandører og leverandører ikke benytter eller tillater uakseptabel arbeidspraksis som f.eks. barnearbeid eller tvangsarbeid, eller usikre arbeidsbetingelser, og overholder alle gjeldende arbeids- og sysselsettingslover, regler, standarder og overenskomster, inkludert FNs retningslinjer om bedrifter og menneskerettigheter og ILOs konvensjoner og alle lignende eller tilsvarende lover i jurisdiksjonen der vi er registrert.

12.3 Du aksepterer herved at du er klar over, og samtykker i å overholde alle gjeldende antibedrageri og antikorrupsjonslover, inkludert men ikke begrenset til Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) i USA (og tilknyttede regler og retningslinjer) og alle lignende eller tilsvarende lover i jurisdiksjonen der vi er registrert.

12.4 Du erklærer og garanterer at du kun leverer mineraler til oss og våre filialer fra kilder som ikke (i) bidrar til konflikt; og/eller (ii) tjener eller finansierer bevæpnede grupper (i f.eks. Den demokratiske republikken Kongo eller et naboland). Du har vedtatt, og krever at dine leverandører av mineraler vedtar, retningslinjer og styringssystemer mot mineralkonflikter.

12.5 Du tillater at vi, og enhver person vi oppnevner, får tilgang til dine lokaler, personale, systemer, regnskap og registre i den grad vi trenger det for å verifisere din oppfyllelse av **Vilkår 12**. Vi forbeholder oss også retten til å granske og undersøke din opptreden for å forsikre oss om at du oppfyller dette **Vilkår 12** og for å avslutte vårt forretningsforhold med deg hvis det oppdages at du eller en av dine ledere, direktører eller ansatte har brutt noen del av dette **Vilkår 12**.

13. KUNNGJØRING

13.1 Kunngjøring og andre meldinger i forbindelse med kontrakten, skal skje skriftlig og leveres med brev eller for hånd til den relevante partens adresse som står på bestillingen (eller en annen adresse som til enhver tid blir gitt til den andre parten skriftlig). Meldinger til oss skal stiles til den personen vi oppgir.

14. KONTROLL AV EKSPORT / IMPORT / ØKONOMISKE SANKSJONER

14.1 Du aksepterer å rette deg etter alle gjeldende eksportkontroller og lover og regler for import og økonomiske sanksjoner, inkludert de i landet der bedriften din er registrert, der varene leveres fra, der varene vil mottas og enhver annen relevant jurisdiksjon. Du vil også oppnå, som påkrevd, og rette deg etter alle gjeldende tillatelser fra myndighetene og deres vilkår ved leveringen av varene. Uten å begrense det foregående skal du ikke overføre en eksportkontrollert gjenstand, data eller tjenester levert av oss i forbindelse med kontrakten, til å inkludere overføring av personer, inkludert personer ansatt av eller tilknyttet, eller i et kontraktsforhold til deg eller dine underleverandører, uten at det finnes en gjeldende lisens, fritak eller unntak.

14.2 Du skal gi oss all informasjon som er nødvendig for å støtte eventuelle krav til autorisasjoner eller tillatelser vi har angående varene.

14.3 Du skal dekke alle våre og våre filialers tap som stammer fra ethvert brudd på denne klausul 14 bestått av deg.

15. GENERELT

15.1 Kontrakten utgjør hele avtalen mellom partene og erstatter enhver tidligere avtale eller overenskomst om dette emnet, og etter **Vilkår 10.3** har ingen av partene inngått kontrakten basert på noe som ikke er uttrykkelig fastsatt i kontrakten, og skal ikke motta noen kompensasjon for enhver falsk erklæring, kunngjøring eller utsagn (verken fra den ene eller andre parten eller enhver annen person).

15.2 En parts forsikelse i å utøve, delvis utøve eller unnlate å utøve en rettighet eller kreve kompensasjon etter kontrakten, skal ikke utgjøre et avkall på eller unngåelse eller begrensning av fremtidig utøvelse av den eller andre rettigheter eller kompensasjon. Et avkall på enhver rett, kompensasjon, brudd eller feil skal kun være gyldig hvis det er skriftlig og signert av parten som gir avkall.

15.3 Hvis en bestemmelse i kontrakten vurderes av en kompetent domstol eller organ eller myndighet å være ulovlig, urettmessig, ugyldig eller umulig å håndheve, skal bestemmelsen anses å være adskilt fra kontrakten og dette vil ikke påvirke resten av kontrakten som vil fortsette å være i kraft og ha full virkning.

15.4 Med mindre annet står i disse vilkårene, skal variasjoner i kontrakten avtales skriftlig og signeres av begge parter.

15.5 Det skal ikke stiftes noe partnerskap, agentur eller joint venture mellom partene på grunn av kontrakten.

15.6 Hver part avtaler at den er en uavhengig leverandør og inngår kontrakten som hovedmann og ikke en agent for eller til fordel for en annen person.

15.7 Hver av våre filialer skal ha rett til selv å håndheve bestemmelsene i kontrakten som den filialen har fordel av og vi er også berettiget til å håndheve disse bestemmelsene på deres vegne.

15.8 Med unntak av det som står i **Vilkår 15.7**, har partene ikke til hensikt at noen bestemmelse i en kontrakt skal kunne håndheves av en person som ikke er en del av kontrakten.

15.9 Du kan ikke tildele, overføre, belaste, oppbevare for en person eller forvalte på noen annen måte dine rettigheter etter kontrakten eller sette bort dine forpliktelser etter avtalen. Vi kan tildele en kontrakt til våre filialer.

16. GJELDENDE LOV OG JURISDIKSJON

which that Affiliate receives a benefit and we shall also be entitled to enforce such terms on their behalf.

15.8 Save as provided in **Condition 15.7**, the parties do not intend that any term of a Contract will be enforceable by any person who is not a party to it.

15.9 You may not assign, transfer, charge, hold on trust for any person or deal in any other manner with any of your rights under the Contract or sub-contract any of your obligations under the Contract. We may assign a Contract to our Affiliates.

16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

16.1 The Contract and any non-contractual obligations arising in connection with it are governed by the law of the jurisdiction in which we are registered or incorporated. The courts of such jurisdiction (and if applicable to the relevant jurisdiction any district in which we are registered) have exclusive jurisdiction to determine any dispute arising in connection with the Contract.

16.1 Kontrakten og alle ikke-kontraksbaserte forpliktelser i forbindelse med den, reguleres av loven i jurisdiksjonen der vi er registrert eller har vårt hovedkontor. Domstolene i denne jurisdiksjonen (og eventuelt i den relevante jurisdiksjonen på ethvert sted der vi er registrert) har enekompetanse til å behandle enhver tvist som oppstår i forbindelse med kontrakten.